



Quick Start Guide

NetModule Devices
March 1st, 2024

- | | | |
|----|----------|----------|
| 1. | English | Page 2 |
| 2. | Deutsch | Seite 13 |
| 3. | Français | Page 25 |

1. English

1.1. Welcome to NetModule

Thank you for purchasing the NetModule device. Please completely read through this quick start guide. It contains important safety instructions and conformity information about the devices. In addition, this guide provides quick-start information as well as information about proper installation, configuration and maintenance. For more information, please refer to the user manual, which you can obtain from our website at <https://www.netmodule.com/downloads>.

If you would like to receive information about new products, software releases etc., please register for our newsletter:
<https://www.netmodule.com/newsletter>

1.2. General Safety Instructions

Please carefully observe all safety instructions in the quick start guide that are marked with the symbol .



Compliance Information:

- Observe the information in the user manual.
- The NetModule devices may only be operated in compliance with all applicable national and international laws and regulations.



Information about the accessories / changes to the device:

- Please only use original accessories to prevent injuries and health risks.
- Changes made to the device or the use of nonauthorized accessories will render the warranty null and void and potentially invalidate the operating license.
- NetModule devices must not be opened (SIM cards may be used according to the instructions).

**Information about the device interfaces:**

- All systems that are connected to the NetModule device interfaces must meet the requirements for SELV (Safety Extra Low Voltage) systems and must be designed for indoor use.
- Connections for antennas may only exit the building or the vehicle hull if transient overvoltages (according to IEC 62368-1) are limited by external protection circuits down to a peak of 1500 V. All other connections must remain within the building or the vehicle hull.
- Only CE-compliant power supplies with a current limited SELV output voltage range may be used with the NetModule devices.
- A Power Source Class 3 (PS3) power supply (with 100 W or more) shall only be used under the condition that a cable strain relief on the power cable to the device is applied. Such a cable strain relief ensures that the wires on the device screw terminal connector are not disconnected (e.g. if under an error condition, the device would be tangling on the cable). The cable strain relief must withstand a pulling force of 30 N (for device-weight up to 1 kg) resp. 60 N (for device weight up to 4 kg) applied to the cable of the device applied to the cable of the device.

**General safety instructions:**

- Observe the usage limitations of radio units at filling stations, in chemical plants, in systems with explosives or potentially explosive locations.
- The devices may not be used in airplanes.
- Exercise particular caution near personal medical aids, such as pacemakers and hearing aids.



- Never perform work on the antenna system during a thunderstorm.
- The devices are generally designed for normal indoor use. Do not expose the devices to extraordinary environmental conditions and protect them against dust, aggressive chemical atmospheres and humidity or temperatures outside specifications.

**Application warning on functional safety**

- This unit does not guarantee functional safety in accordance with the applicable standards. This means that the unit must not be used for applications whose failure or malfunction may result in personal injury or property damage.

**Information for secure operations**

- For safe operations of NetModule products, it is essential to take appropriate protective measures (e.g. security zones) and to integrate each device into a holistic industrial cybersecurity concept that corresponds to the current state of the art. Products used from other manufacturers must also be considered. To stay informed about product updates, register for our software (CVE) and hardware (PCN, PDN) newsletters <https://www.netmodule.com/newsletter>

1.3. Installation and Commissioning

The NetModule wireless devices are designed for installation on a level surface and / or a DIN rail. Please observe the general safety instructions in the previous chapter. The NetModule devices require a good reception signal to ensure reliable function via the mobile network. When installing antennas, it is mandatory to consider the required number of antennas per radio module in the "Interfaces" and "Installation" chapters of the

device user manual. An antenna suitable for the application can be found in NetModule's range of accessories. The antenna must then be positioned so that the signal reception is ideal. It is best to proceed as follows for the installation / commissioning:

**Attention:**

NetModule devices are not intended for the end consumer market. The device must be installed and commissioned by a certified expert.

1. For a router with mobile radio option: Using a suitable for the device SIM card(s): Insert at least one SIM card in the first card holder. Please make sure that the SIM card is activated for data communication and if applicable, voice communication.
2. Connect antennas to the appropriate antenna connector, refer to the "Interfaces" and "Installation" chapters of the device user manual: NetModule offers a variety of suitable antennas for the most common applications.

**Attention:**

Failure to comply with the following points will invalidate the device operating license:

- When installing antennas, it is imperative following the installation instructions, the required number of antennas per radio module and the chapters "Interfaces" and "Installation" in the user manual of the device.
- Only antennas meeting the essential requirements of the EU Radio Equipment Directive (2014/53/EU) and the UK Radio Equipment Regulations 2017 (No. 1206) may be used.
- Installed antennas must always be at least 40 cm away from people.
- The maximum gain of an antenna (incl. the attenuation of the connection cables) must not exceed the following values in the corresponding frequency range:

- Mobile radio (600MHz .. 1GHz) $\leq 3.2\text{dBi}$
- Mobile radio (1.7GHz .. 2GHz) $\leq 6.0\text{dBi}$
- Mobile radio (2.5G .. 4.2GHz) $\leq 6.0\text{dBi}$
- WiFi (2.4GHz .. 2.5GHz) $\leq 3.2\text{dBi}$
- WiFi (5.1GHz .. 5.9GHz) $\leq 4.5\text{dBi}$
- Antennas may only be installed outside a building or a vehicle hull if transient overvoltages (according to IEC 62368-1) are limited to a peak value of less than 1500 V by an external protective circuit.
- All antennas must have a distance of at least 20cm from each other; in the case of combined antennas (mobile radio / WLAN / GNSS), there must be sufficient isolation between the radio technologies.

3. Connecting the network cable: Connect the first Ethernet port of the device to a computer.
- By default, the router is configured as a DHCP server and has the IP address 192.168.1.1
 - By default, the access point is configured as a DHCP client.

**Attention:**

Only a shielded Ethernet cable may be used and the cable may only be routed within a building or vehicle. More information on installing Ethernet interfaces is provided in the "Interfaces" and "Installation" chapters of the user manual.

4. Connecting the power supply:
- Router: First connect a suitable cable from the power supply unit to the router, then connect the plug-in power supply unit to the socket of the mains supply.
 - Access point: Connect the access point with a suitable cable to a free port of a PoE+ IEE 802.3 at capable Ethernet switch. Establish the connection between the switch and your PC.

**Attention:**

- Only CE-compliant power supplies with a current-limited SELV output voltage may be used with the NetModule devices.
- A Power Source Class 3 (PS3) power supply (with 100 W or more) shall only be used under the condition that a cable strain relief on the power cable to the device is applied. Such a cable strain relief ensures that the wires on the device screw terminal connector are not disconnected (e.g. if under an error condition, the device would be tangling on the cable). The cable strain relief must withstand a pulling force of 30 N (for device weight up to 1 kg) resp. 60 N (for device weight up to 4 kg) applied to the cable of the device.

1.4. Configuration

Router: The web manager is the easiest option for configuring the router. Please carry out the following steps:

1. Make sure that your computer is configured as a DHCP client and is not connected to another network. Then connect the computer to the router and wait a little while until the computer is connected to the network and has received all parameters (IP address, subnet mask, standard gateway, DNS server).
2. Open a web browser and enter the URL <http://192.168.1.1> (router IP address) so that the login screen of the web manager opens.
3. Follow the instructions of the web manager and configure the device according to your requirements.



Back up the user configuration after successfully completing the configuration. The configuration data can be downloaded using the web manager.

Access Point: The easiest way to configure the access point is with the "Access Controller WLAN-AP" on the Web Manager of the NetModule router. A description of this and the other configuration options, such as REST interface or Web Manager of the access point, can be found in the manual.



NetModule provides regularly updated device software with new functions, bug fixes and closed vulnerabilities. Please keep your device software up to date.
<https://share.netmodule.com/public/system-software/>

1.5. Declaration of Conformity

The NetModule devices are intended for connecting to a mobile communications network and/or a Wireless Local Area Network (WLAN). Intended use entails the network access for transferring IP data and telephony.



NetModule devices in their supplied form and during intended use comply with the essential requirements of EU Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The signed Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.netmodule.com/downloads>



NetModule devices in their supplied form and during intended use comply with the essential requirements of UK Radio Equipment Regulations 2017 (No. 1206).

The signed Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.netmodule.com/downloads>

In accordance with EU RED 2014/53/EU Article 10(10) the symbol below indicates that this device has restrictions described below in the countries shown.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
	PT	RO	SI	SK	FI	SE	
	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)	

The correct country setting for WLAN must be set according to the country in which the router is operated. Please refer to the manual chapter "WLAN". Default setting for "Regulatory Domain" is "European Union".

For changing the "Regulatory Domain" to a specific European country, you need to install the "Enhanced-RF-Configuration" ("TX_ADV") software license.

If the device is used in outdoor areas, WLAN bands in frequency range 5150 – 5350 MHz are not allowed to use. These bands can easily be disabled by selecting the checkbox "outdoor" in access point mode settings.



Attention:

For FCC / IC observe respective user manual

1.6. Open Source Software used in the product

The product contains, among other things, Open Source Software files, as defined below, developed by third parties and licensed under an Open Source Software license. These Open Source Software files are protected by copyright. Your right to use the Open Source Software is governed by the relevant applicable Open Source Software license conditions. Your compliance with those license conditions will entitle you to use the Open Source Software as foreseen in the relevant license. In the event of conflicts between other NetModule AG license conditions applicable to the product and the Open Source Software license conditions, the Open Source Software conditions shall prevail. The Open Source Software is provided royalty-free (i.e. no fees are charged for exercising the licensed rights). Open Source Software contained in this product and the respective Open Source Software licenses can be viewed via Web Manager¹ or Command line Interface².

If Open Source Software contained in this product is licensed under GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL), or any other Open Source Software license, which requires that source code is to be made available and such source code is not already delivered together with the product. You can order the corresponding source code of the Open Source Software from NetModule AG - against payment of the shipping and handling charges - for a period of at least 3 years since purchase of the product. Please send your specific request, within three years of the purchase date of this product, together with the name and ID number of the product to be found at the label of the product to:

NetModule AG
Head of R&D
Maulbeerstrasse 10
3011 Bern, Switzerland

or reach out to our technical support at support@netmodule.com

¹ Located at SYSTEM -> Legal Notices -> Licenses

² Directory /usr/local/share/license

1.7. Warranty regarding further use of the Open Source Software

NetModule AG provides no warrant for the Open Source Software contained in this product, if such Open Source Software is used in any manner other than intended by NetModule AG. The licenses listed in the device define the warranty, if any, from the authors or licensors of the Open Source Software. NetModule AG specifically disclaims any warranty for defects caused by altering any Open-Source Software or the product's configuration. Any warranty claims against NetModule AG in the event that the Open Source Software contained in this product infringes the intellectual property rights of a third party are excluded.

The following disclaimer applies to the GPL and LGPL components in relation to the rights holders:

"This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and the GNU Lesser General Public License for more details." For the remaining open source components, the liability exclusions of the rights holders in the respective license texts apply.

Technical support, if any, will only be provided for unmodified software.

1.8. Reverse Engineering Permission (only for LGPL licensed components)

To give this permission to the customer, all software third party supplier of the product must give NetModule AG this permission too.

Only to the extent necessary to comply with an Open Source license, Licensee may permit End Users to modify of the software NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software. CS, Connectivity Suite Software. FIRMUX, AP3400 Software) for the End User's own use and reverse engineering for debugging such modifications. However, Licensee must restrict End User and End User is prohibited from forwarding the knowledge acquired during reverse engineering or debugging to third parties. Furthermore, Licensee must restrict End User and End User is prohibited from distributing modified versions of the software NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software. CS, Connectivity Suite Software. FIRMUX, AP3400 Software). In any case, warranty claims on the software. NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software.



CS, Connectivity Suite Software. FIRMUX, AP3400 Software) will expire, as long as the End Users cannot prove that the defect would also occur without these modifications.

1.9. Disposal



Please make sure that after the device's service life expires it is disposed of in accordance with Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) separately from the normal waste via an appropriate collection point.

2. Deutsch

2.1. Willkommen bei NetModule

Vielen Dank, dass Sie sich für die NetModule entschieden haben. Bitte lesen Sie diesen Quick Start Guide vollständig durch. Er enthält wichtige Sicherheits- und Konformitätshinweise zu den Geräten. Darüber hinaus informiert dieser Leitfaden für den Schnelleinstieg über die sachgemässe Installation, Konfiguration und Wartung. Sie finden weitere Informationen im Benutzerhandbuch, welches Sie von unserer Website unter <https://www.netmodule.com/downloads> beziehen können.

Wenn Sie über neue Produkte, Software Releases etc. informiert werden möchten, registrieren Sie sich bitte für unseren Newsletter: <https://www.netmodule.com/newsletter>

2.2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie sorgfältig alle mit dem Symbol  gekennzeichneten Sicherheitshinweise im ganzen Quick Start Guide.



Hinweise zur Compliance:

- Befolgen Sie die Angaben im Benutzerhandbuch.
- Die NetModule Geräte dürfen nur in Übereinstimmung mit allen anwendbaren nationalen und internationalen Gesetzen und Vorschriften betrieben werden.



Hinweise zum Zubehör / zu Änderungen am Gerät:

- Um Verletzungen oder Gesundheitsschäden zu verhindern verwenden Sie bitte nur Original-Zubehör.
- Änderungen am Gerät oder der Gebrauch von nicht zugelassenem Zubehör haben den Verfall der Garantie und potenziell den Verlust der Betriebserlaubnis zur Folge.
- NetModule Geräte dürfen nicht geöffnet werden (das Einsetzen von SIM-Karten gemäss der Bedienungsanleitung ist erlaubt).

**Hinweise zu den Schnittstellen des Gerätes:**

- Alle Systeme, die an NetModule Geräte angeschlossen werden, müssen den Anforderungen an SELV (Safety Extra Low Voltage) - Systemen genügen und müssen für den Einsatz in Innenräumen ausgelegt sein.
- Verbindungen für Antennen dürfen das Gebäude oder die Fahrzeughülle verlassen, wenn transiente Überspannungen (gemäß IEC 62368-1) durch externe Schutzschaltungen auf unter 1500V Peak begrenzt werden. Alle anderen Verbindungen müssen innerhalb des Gebäudes respektive der Fahrzeughülle bleiben.
- Nur CE konforme Spannungsversorgungen mit einem strombegrenzten SELV Ausgangsspannungsbereich dürfen mit den NetModule Geräte verwendet werden.
- Ein Netzteil der Leistungsklasse 3 (PS3) (mit 100 W oder mehr) darf nur unter der Bedingung verwendet werden, dass eine Kabelzugentlastung am Stromkabel zum Gerät angebracht ist. Eine solche Kabelzugentlastung stellt sicher, dass die Leiter am Schraubanschluss des Geräts nicht unterbrochen werden (z. B. wenn sich das Gerät im Störfall im Kabel verwickeln würde). Die Kabelzugentlastung muss einer Zugkraft von 30 N (bei einem Gerätegewicht von bis zu 1 kg) resp. 60 N (bei einem Gerätegewicht von bis zu 4 kg) standhalten, die auf das Kabel des Geräts ausgeübt wird.

**Generelle Sicherheitshinweise:**

- Bitte beachten Sie die Einschränkungen zum Gebrauch von Funkgeräten an Tankstellen, in Chemieanlagen in Anlagen mit Sprengstoff oder anderen explosionsgefährdeten Orten.
- Der Gebrauch der Geräte im Flugzeug ist nicht erlaubt.
- Besondere Vorsicht ist in der Nähe von medizinischen Hilfsmitteln wie Herzschrittmachern und Hörgeräten geboten.



- Arbeiten Sie während eines Gewitters niemals an der Antennenanlage.
- Die Geräte sind grundsätzlich für normale Innenanwendung ausgelegt. Setzen Sie die Geräte nicht aussergewöhnlichen Umweltbedingungen aus und schützen Sie sie vor Staub, aggressiven Chemikalien und Feuchtigkeit sowie Temperaturen ausserhalb der Spezifikationen.

**Warnung zur Anwendung im Bereich Funktionale Sicherheit:**

- Dieses Gerät gewährleistet keine Funktionale Sicherheit gemäss den geltenden Normen. Das bedeutet, dass das Gerät nicht für Anwendungen eingesetzt werden darf, deren Ausfall oder Fehlfunktion zu Person- oder Sachschäden führen kann.

**Hinweise zu Industrial Cybersecurity**

- Für den sicheren Betrieb von Produkten der NetModule ist es wesentlich, passende Schutzmassnahmen (z.B. Sicherheitszonen) zu ergreifen und jedes Gerät in ein ganzheitliches Industrial Cybersecurity-Konzept zu integrieren, das dem aktuellen Stand der Technik entspricht. Zu berücksichtigen sind auch eingesetzte Produkte von anderen Herstellern. Um stets über Produktaktualisierungen informiert zu sein, registrieren Sie sich für unseren Software (CVE) und Hardware (PCN, PDN) Newsletter
<https://www.netmodule.com/newsletter>

2.3. Installation und Inbetriebnahme

Die NetModule Wireless Geräte sind für die Montage auf einer ebenen Fläche und / oder DIN-Schienen-Montage konzipiert. Bitte beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise im vorherigen Kapitel.

Für eine zuverlässige Funktion über das Mobilfunknetz benötigen die NetModule Router ein gutes Empfangssignal. Beachten Sie bei der Installation von Antennen zwingend die erforderliche Anzahl der Antennen pro Funkmodul in den Kapiteln "Schnittstellen" und "Installation" des Benutzerhandbuchs des Geräts. Eine für die Anwendung passende Antenne findet sich im Zubehörprogramm von NetModule. Die Antenne muss so positioniert werden, dass der Signalempfang optimal ist.

Für die Installation / Inbetriebnahme gehen Sie am besten wie folgt vor:



Achtung:

NetModule Geräte sind nicht für den Endverbrauchermarkt bestimmt. Die Installation und die Inbetriebnahme müssen durch eine ausgewiesene Fachperson erfolgen.

1. Bei einem Router mit Mobilfunk Option: Zum Gerät passende SIM-Karte(n) einsetzen: Mindestens eine SIM-Karte in den ersten Kartenhalter einführen. Bitte stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte für Datenkommunikation und ggf. Sprachkommunikation freigeschaltet ist.
2. Antennen anschliessen: Antennen am entsprechenden Antennenstecker anschliessen, beachten Sie die Kapitel "Schnittstellen" und "Installation" des Benutzerhandbuchs des Geräts. NetModule bietet eine Vielzahl von geeigneten Antennen für die häufigsten Anwendungsfälle.

**Achtung:**

Wenn folgende Punkte nicht befolgt werden, führt das zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Geräts:

- Beachten Sie bei der Installation von Antennen zwingend die erforderliche Anzahl der Antennen pro Funkmodul, deren Montageanleitung und die Kapitel "Schnittstellen" und "Installation" des Benutzerhandbuchs des Geräts.
- Es dürfen nur Antennen welche die grundlegenden Anforderungen der EU Funkgeräte-Richtlinie (2014/53/EU) respektive der "UK Radio Equipment Regulations 2017 (No. 1206)" erfüllen eingesetzt werden.
- Installierte Antenne müssen immer einen Abstand von mindestens 40cm zu Personen haben.
- Die maximale Verstärkung einer Antenne (inkl. der Dämpfung der Anschlusskabel) darf im entsprechenden Frequenzbereich folgende Werte nicht überschreiten:
 - Mobilfunk (600MHz .. 1GHz) $\leq 3.2\text{dBi}$
 - Mobilfunk (1.7GHz .. 2GHz) $\leq 6.0\text{dBi}$
 - Mobilfunk (2.5G .. 4.2GHz) $\leq 6.0\text{dBi}$
 - WLAN (2.4GHz .. 2.5GHz) $\leq 3.2\text{dBi}$
 - WLAN (5.1GHz .. 5.9GHz) $\leq 4.5\text{dBi}$
- Antennen dürfen nur ausserhalb eines Gebäudes oder eines Fahrzeuggruppfes installiert werden, wenn transiente Überspannungen (gemäß IEC 62368-1) durch eine externe Schutzschaltungen auf einen Spitzenwert von weniger als 1500 V begrenzt sind.
- Alle Antennen müssen grundsätzlich einen Abstand von mindestens 20cm zueinander haben, bei Kombiantennen (Mobilfunk / WLAN / GNSS) muss eine ausreichende Isolation zwischen den Funktechnologien vorhanden sein.

3. Netzkabel anschliessen: Verbinden Sie den ersten Ethernet-Anschluss des Geräts mit einem Computer.
- Standardmässig ist der Router als DHCP-Server konfiguriert und hat die IP-Adresse 192.168.1.1
 - Der Access Point ist Standardmässig als DHCP-Client konfiguriert.

**Achtung:**

Es dürfen nur geschirmte Ethernet-Kabel verwendet werden und die Kabel dürfen nur innerhalb eines Gebäudes oder eines Fahrzeugs verlegt werden. Weiterführende Informationen zur Installation von Ethernet-Schnittstellen finden Sie in den Kapiteln «Schnittstellen» und «Installation» des Benutzerhandbuchs.

4. Stromversorgung anschliessen:
- Router: Verbinden Sie zuerst ein geeignetes Kabel des Netzteils mit dem Router, anschliessend das Stecker-Netzteil mit der Steckdose des Versorgungsnetzes.
 - Access Point: Verbinden Sie den Access Point mit einem geeigneten Kabel an einen freien Port eines PoE+ IEE 802.3 at fähigen Ethernet-Switches an. Stellen Sie die Verbindung zwischen Switch und Ihrem PC her.

**Achtung:**

- Nur CE konforme Spannungsversorgungen mit einem strombegrenzten SELV Ausgangsspannungsbereich dürfen mit den NetModule Geräte verwendet werden.
- Ein Netzteil der Leistungsklasse 3 (PS3) (mit 100 W oder mehr) darf nur unter der Bedingung verwendet werden, dass eine Kabelzugentlastung am

Stromkabel zum Gerät angebracht ist. Eine solche Kabelzugentlastung stellt sicher, dass die Leiter am Schraubanschluss des Geräts nicht unterbrochen werden (z. B. wenn sich das Gerät im Störfall im Kabel verwickeln würde). Die Kabelzugentlastung muss einer Zugkraft von 30 N (bei einem Gerätegewicht von bis zu 1 kg) resp. 60 N (bei einem Gerätegewicht von bis zu 4 kg) standhalten, die auf das Kabel des Geräts ausgeübt wird.

2.4. Konfiguration

Router: Mit dem Web Manager lässt sich der Router am einfachsten konfigurieren. Bitte führen Sie folgende Schritte durch:

Stellen Sie sicher, dass das Ihr Computer als DHCP Client konfiguriert ist und mit keinem anderen Netzwerk verbunden ist. Verbinden Sie nun den Computer mit dem Router und warten Sie einige Zeit, bis der Computer mit dem Netzwerk verbunden ist und alle Parameter (IP-Adresse, Subnetzmaske, Standardgateway, DNS-Server) erhalten hat.

1. Öffnen Sie einen Web-Browser und geben Sie die URL <http://192.168.1.1> (IP-Adresse des Routers) ein, so dass die Anmeldeseite des Web Managers geöffnet wird.
2. Folgen Sie den Anweisungen des Web Manager und konfigurieren Sie das Gerät nach Ihren Anforderungen.



Legen Sie nach der erfolgreichen Konfiguration eine Sicherung der Benutzerkonfiguration an. Die Konfigurationsdaten können mit dem Web Manager heruntergeladen werden.

Access Point: Mit dem «Access Controller WLAN-AP» auf dem Web Manager des NetModule Routers lässt sich der Access Point am einfachsten konfigurieren. Eine Beschreibung dazu und die weiteren Konfiguration Möglichkeiten, wie REST Schnittstelle oder Web Manger des Access Point entnehmen Sie dem Handbuch.



NetModule stellt regelmässig aktualisierte Geräte Software mit neuer Funktionalität, Fehlerbehebungen und geschlossenen Sicherheitslücken zur Verfügung. Bitte halten Sie die Software Ihres Geräts auf dem aktuellen Stand.

<https://share.netmodule.com/public/system-software/>

2.5. Konformitätserklärung

Die NetModule Geräte sind für den Anschluss an ein Mobilfunknetz und/oder ein Wireless Local Area Network (WLAN) vorgesehen. Der bestimmungsgemässe Gebrauch ist der Netzzugang für die Übertragung von IP-Daten und Telefonie.



Hiermit erklärt NetModule in eigener Verantwortung, dass sich die NetModule Geräte in der ausgelieferten Form, bei bestimmungsgemässer Nutzung in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU befinden.

Die unterschriebene Konformitätserklärung kann unter <https://www.netmodule.com/downloads> bezogen werden.



Hiermit erklärt NetModule in eigener Verantwortung, dass sich die NetModule Geräte in der ausgelieferten Form, bei bestimmungsgemässer Nutzung in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der "UK Radio Equipment Regulations 2017 (No. 1206)" befinden.

Die unterschriebene Konformitätserklärung kann unter <https://www.netmodule.com/downloads> bezogen werden.

In Übereinstimmung mit der EU RED 2014/53/EU Artikel 10(10) zeigt das untenstehende Symbol an, dass dieses Gerät in den angegebenen Ländern den unten beschriebenen Einschränkungen unterliegt.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
	PT	RO	SI	SK	FI	SE	
	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)	

Die richtige Ländereinstellung für WLAN muss entsprechend dem Land, in dem der Router betrieben wird, eingestellt werden. Bitte lesen Sie dazu das Handbuch Kapitel "WLAN". Die Standardeinstellung für "Regulatory Domain" ist "European Union".

Um die "Regulatory Domain" auf ein bestimmtes europäisches Land zu ändern, müssen Sie die Software-Lizenz "Enhanced-RF-Configuration" ("TX_ADV") installieren.

Wenn das Gerät im Außenbereich eingesetzt wird, dürfen die WLAN-Bänder im Frequenzbereich 5150 - 5350 MHz nicht verwendet werden. Diese Bänder können einfach deaktiviert werden, indem das Kontrollkästchen "Outdoor" in den Einstellungen des Access Point-Modus aktiviert wird.



Für FCC / ISED ist das entsprechende Benutzerhandbuch zu beachten.

2.6. Im Produkt verwendete Open Source Software

Das Produkt enthält unter anderem Open-Source-Software-Dateien, wie unten definiert, die von Dritten entwickelt und unter einer Open-Source-Software-Lizenz lizenziert wurden. Diese Open-Source-Software-Dateien sind durch das Urheberrecht geschützt. Ihr Recht, die Open-Source-Software zu nutzen, unterliegt den jeweils geltenden Open-Source-Software-Lizenzbedingungen. Wenn Sie diese Lizenzbedingungen einhalten, sind Sie berechtigt, die Open-Source-Software so zu nutzen, wie es in der jeweiligen Lizenz vorgesehen ist. Im Falle von Konflikten zwischen anderen Lizenzbedingungen der NetModule AG, die auf das Produkt anwendbar sind, und den Open-Source-Software-Lizenzbedingungen, haben die Open-Source-Software-Bedingungen Vorrang. Die Open Source Software wird lizenzfrei zur Verfügung gestellt (d.h. es werden keine Gebühren für die Ausübung der lizenzierten Rechte erhoben). Die in diesem Produkt enthaltene Open-Source-Software und die entsprechenden Open-Source-Software-Lizenzen können über den Web Manager¹ oder die Befehlszeilenschnittstelle² eingesehen werden.

Wenn die in diesem Produkt enthaltene Open-Source-Software unter der GNU General Public License (GPL), der GNU Lesser General Public License (LGPL) oder einer anderen Open-Source-Software-Lizenz lizenziert ist, die verlangt, dass der Quellcode zur Verfügung gestellt wird, und dieser Quellcode nicht bereits zusammen mit dem Produkt geliefert wird. Sie können den entsprechenden Quellcode der Open Source Software bei NetModule AG - gegen Zahlung der Versand- und Bearbeitungsgebühren - für einen Zeitraum von mindestens 3 Jahren ab Kauf des Produktes bestellen.

Bitte senden Sie Ihre konkrete Anfrage innerhalb von drei Jahren nach dem Kaufdatum dieses Produktes zusammen mit dem Namen und der ID-Nummer des Produktes, die Sie auf dem Etikett des Produktes finden, an:

NetModule AG
Leiter F&E

¹ Zu finden unter SYSTEM -> Legal Notices -> Licenses

² Verzeichnis `/usr/local/share/license`

Maulbeerstrasse 10
3011 Bern
Schweiz

Oder kontaktieren Sie unseren technischen Support unter support@net-module.com

2.7. Gewährleistung für die Weiterverwendung der Open-Source-Software

NetModule AG übernimmt keine Garantie für die in diesem Produkt enthaltene Open Source Software, wenn diese Open Source Software auf eine andere als die von NetModule AG beabsichtigte Weise verwendet wird. Die im Gerät aufgeführten Lizenzen definieren die Garantie, falls vorhanden, von den Autoren oder Lizenzgebern der Open Source Software. NetModuleAG lehnt ausdrücklich jegliche Gewährleistung für Mängel ab, die durch Änderungen an der Open Source Software oder der Konfiguration des Produktes verursacht werden. Jegliche Gewährleistungsansprüche gegen NetModule AG für den Fall, dass die in diesem Produkt enthaltene Open Source Software geistige Eigentumsrechte Dritter verletzt, sind ausgeschlossen. Für die GPL- und LGPL-Komponenten gilt im Verhältnis zu den Rechteinhabern folgender Haftungsausschluss: "Dieses Programm wird in der Hoffnung verteilt, dass es nützlich ist, aber OHNE JEGLICHE GARANTIE; auch ohne die stillschweigende Garantie der MARKTREIFE oder der EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Siehe die GNU General Public License und die GNU Lesser General Public License für weitere Einzelheiten." Für die übrigen Open-Source-Komponenten gelten die Haftungsausschlüsse der Rechteinhaber in den jeweiligen Lizenztexten.

Technische Unterstützung wird, wenn überhaupt, nur für unveränderte Software geleistet.

2.8. Erlaubnis zum Reverse Engineering (nur für LGPL-lizenzierte Komponenten)

Um dem Kunden diese Erlaubnis zu erteilen, müssen alle Software-Drittlieferanten des Produktes der NetModule AG diese Erlaubnis ebenfalls erteilen.

Nur in dem Umfang, der zur Einhaltung einer Open-Source-Lizenz erforderlich ist, darf der Lizenznehmer Endnutzern erlauben, die Software NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software. CS, Connectivity Suite Software. FIRMUX, AP3400 Software) für den Eigengebrauch des Endnutzers und das Reverse Engineering zum Debuggen solcher Änderungen. Der Lizenznehmer muss den Endnutzer jedoch darauf beschränken und dem Endnutzer ist es untersagt, die beim Reverse Engineering oder Debugging gewonnenen Erkenntnisse an Dritte weiterzugeben.

Darüber hinaus muss der Lizenznehmer den Endnutzer darauf hinweisen, dass es dem Endnutzer untersagt ist, modifizierte Versionen der Software NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software. CS, Connectivity Suite Software. FIRMUX, AP3400 Software). In jedem Fall erlöschen Gewährleistungsansprüche auf die Software . NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software. CS, Connectivity Suite Software. FIRMUX, AP3400 Software), solange der Endnutzer nicht nachweisen kann, dass der Mangel auch ohne diese Änderungen aufgetreten wäre.

2.9. Entsorgung



Stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät nach seiner Nutzung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) getrennt vom normalen Abfall via eine entsprechende Sammelstelle entsorgt wird.

3. Français

3.1. Bienvenue à NetModule

Merci d'avoir opté pour un appareil NetModule. Veuillez lire attentivement le présent guide de démarrage rapide, car il contient des consignes de sécurité et des informations de conformité importantes. En outre, ce guide vous fournit des informations essentielles pour l'installation, la configuration et la maintenance du système. Vous trouverez de plus amples informations dans le manuel de l'utilisateur qui peut être obtenu sur notre site web, sous <https://www.netmodule.com/downloads>.

Si vous souhaitez être informé directement au sujet de nouveaux produits, nouvelles versions de logiciel, etc., vous pouvez vous inscrire à notre newsletter:

<https://www.netmodule.com/newsletter>

3.2. Consignes générales de sécurité

Veuillez observer scrupuleusement les consignes de sécurité signalées par le symbole  dans tout le guide de démarrage rapide.



Remarques concernant la conformité:

- Observez les indications figurant dans le manuel de l'utilisateur.
- Les appareils NetModule doivent être uniquement utilisés conformément à toutes les lois et directives nationales et internationales applicables.

**Remarques concernant les accessoires / des modifications de l'appareil:**

- Utilisez uniquement des accessoires d'origine pour éviter les blessures ou les atteintes à la santé.
- Toute modification de l'appareil ou l'utilisation d'accessoires non autorisés entraînent l'annulation de la garantie et, éventuellement, la perte de l'autorisation d'exploitation.
- Les appareils NetModule ne doivent pas être ouverts (seule l'insertion de la carte SIM conformément à la notice d'instructions est autorisée).

**Remarques concernant les interfaces de l'appareil:**

- Tous les systèmes connectés à des interfaces de l'appareil NetModule doivent répondre aux exigences de la TBTS (très basse tension de sécurité) et être conçus pour une utilisation à l'intérieur.
- Les câbles d'antenne peuvent être posés à l'extérieur du bâtiment ou du véhicule si les surtensions transitoires sont limitées à 1500 V crête (conformément à la norme CEI 62368-1) par des circuits de protection externes. Tous les autres câbles doivent être posés à l'intérieur du bâtiment ou du véhicule.
- Les appareils NetModule ne doivent être alimentés que par des blocs d'alimentation avec marquage CE et une plage de tension de sortie TBTS à courant limité.
- Une source d'alimentation de classe 3 (PS3) (100 W ou plus) ne doit être utilisée que si le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une décharge de traction. Cette décharge de traction garantit que les fils du connecteur à vis de l'appareil ne sont pas déconnectés (par exemple, si, en cas d'erreur, l'appareil s'emmêle dans le câble). La décharge de traction du câble doit résister à une force de traction de 30 N (pour un poids d'appareil



jusqu'à 1 kg) resp. 60 N (pour un poids d'appareil jusqu'à 4 kg) appliquée au câble de l'appareil

**Consignes de sécurité générales:**

- Veuillez respecter les restrictions concernant l'utilisation des équipements radio dans les stations-service, les usines chimiques, les installations où l'on manipule des explosifs ou d'autres zones à risque d'explosion.
- L'utilisation des appareils dans un avion est interdite.
- Une attention particulière est nécessaire à proximité des aides médicales personnelles comme les stimulateurs cardiaques et les appareils auditifs.
- Ne travaillez jamais au système d'antenne lors d'un orage.
- Les appareils sont conçus pour une utilisation en intérieur normale. N'exposez pas les appareils à des conditions ambiantes extrêmes et protégez les de la poussière, des substances chimiques agressives et de taux d'humidité ainsi que de températures en dehors des spécifications.

**Avertissement sur l'application Sécurité fonctionnelle:**

- Cet appareil ne garantit pas la sécurité fonctionnelle selon les normes en vigueur. Cela signifie que l'appareil ne doit pas être utilisé pour des applications dont la panne ou le dysfonctionnement peut entraîner des dommages corporels ou matériels.



Avis concernant la cybersécurité industrielle

- Pour un fonctionnement sûr des produits de NetModule, il est essentiel de prendre des mesures de protection appropriées (par ex. des zones de sécurité) et d'intégrer chaque appareil dans un concept global de cybersécurité industrielle qui correspond à l'état actuel de la technique. Il faut également tenir compte des produits d'autres fabricants. Pour rester informé des mises à jour des produits, inscrivez-vous à notre newsletter sur les logiciels (CVE) et le matériel (PCN, PDN).

<https://www.netmodule.com/newsletter>

3.3. Installation et mise en service

Les appareils NetModule sans fil sont conçus pour le montage sur une surface plane et /ou sur rail DIN. Veuillez respecter les consignes de sécurité générales figurant dans le chapitre précédent.

Les appareils NetModule sans fil ne fonctionnent de manière fiable sur le réseau cellulaire que si le signal reçu est bon. Lors de l'installation d'antennes, respectez impérativement le nombre d'antennes nécessaire par module radio dans les chapitres "Interfaces" et "Installation" du manuel d'utilisation de l'appareil. Vous trouverez une antenne adaptée à l'application dans la gamme d'accessoires de NetModule. Dans ce cas, l'antenne doit être positionnée de telle sorte que la réception du signal soit optimale. Pour l'installation / la mise en service, procédez comme suit:

**Attention:**

Les appareils NetModule ne sont pas destinés à être vendus à des consommateurs finaux. L'installation et la mise en service doivent être effectuées par un spécialiste qualifié.

1. Pour un routeur avec option accès téléphonie mobile: Insérer la ou les cartes SIM correspondant à l'appareil: Insérez au moins une carte SIM dans le premier support de carte.. S'assurer que la carte SIM est adaptée à la transmission de données et, le cas échéant, communication vocale.
2. Raccorder les antennes: Raccorder les antennes au connecteur d'antenne, respecter les chapitres "Interfaces" et "Installation" du manuel d'utilisation de l'appareil. NetModule propose un grand nombre d'antennes appropriées pour les applications les plus courantes

**Attention:**

Si les points suivants ne sont pas respectés, l'autorisation d'exploitation de l'appareil est annulée:

- Lors de l'installation d'antennes, respectez impérativement leurs instructions de montage, le nombre d'antennes nécessaires par module radio et les chapitres "Interfaces" et "Installation" du manuel d'utilisation de l'appareil.
- Seules les antennes répondant aux exigences essentielles de la directive européenne sur les équipements radio (2014/53/UE) et des "UK Radio Equipment Regulations 2017 (No. 1206)" peuvent être utilisées.
- Les antennes installées doivent toujours se trouver à une distance d'au moins 40 cm des personnes.
- Le gain maximal d'une antenne (y compris l'atténuation des câbles de raccordement) ne doit pas dépasser les

valeurs suivantes dans la gamme de fréquences correspondante:

- Mobil (600MHz .. 1GHz) $\leq 3.2\text{dBi}$
 - Mobil (1.7GHz .. 2GHz) $\leq 6.0\text{dBi}$
 - Mobil (2.5G .. 4.2GHz) $\leq 6.0\text{dBi}$
 - WiFi (2.4GHz .. 2.5GHz) $\leq 3.2\text{dBi}$
 - WiFi (5.1GHz .. 5.9GHz) $\leq 4.5\text{dBi}$
- Les antennes ne peuvent être installées à l'extérieur d'un bâtiment ou de la coque d'un véhicule que si les surtensions transitoires (conformément à la norme CEI 62368-1) sont limitées à une valeur de crête inférieure à 1500 V par un circuit de protection externe.
 - Toutes les antennes doivent en principe être distantes d'au moins 20 cm les unes des autres ; en cas d'antennes combinées (téléphonie mobile / WLAN / GNSS), il doit y avoir une isolation suffisante entre les technologies radio.

3. Raccorder le câble de réseau local: relier le premier port Ethernet de l'appareil à votre ordinateur.
 - Par défaut, le routeur est configuré en tant que serveur DHCP et son adresse IP est 192.168.1.1
 - Par défaut, le point d'accès sans fil est configuré en tant que client DHCP

**Attention:**

Seuls des câbles Ethernet blindés doivent être utilisés et les câbles ne doivent être posés qu'à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un véhicule.

Vous trouverez des informations complémentaires sur l'installation d'interfaces Ethernet dans les chapitres «Interfaces» et «Installation» du manuel de l'utilisateur.

4. Alimentation:
- Routeur: Raccorder d'abord un câble de l'adaptateur secteur au routeur. Enficher ensuite l'adaptateur secteur dans une prise électrique standard.
 - Point d'accès sans fil: Raccordez le point d'accès avec un câble approprié à un port libre d'un switch Ethernet compatible PoE+ IEE 802.3 at. Établissez la connexion entre le switch et votre PC.

**Attention:**

- Les appareils NetModule ne doivent être alimentés que par des blocs d'alimentation avec marquage CE et une plage de tension de sortie TBTS à courant limité.
- Une source d'alimentation de classe 3 (PS3) (100 W ou plus) ne doit être utilisée que si le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une décharge de traction. Cette décharge de traction garantit que les fils du connecteur à vis de l'appareil ne sont pas déconnectés (par exemple, si, en cas d'erreur, l'appareil s'emmêle dans le câble). La décharge de traction du câble doit résister à une force de traction de 30 N (pour un poids d'appareil jusqu'à 1 kg) resp. 60 N (pour un poids d'appareil jusqu'à 4 kg) appliquée au câble de l'appareil.

3.4. Configuration

Routeurs: La façon la plus simple de configurer le routeur consiste à utiliser le gestionnaire web. Veuillez procéder de la manière suivante:

1. Assurez-vous que votre ordinateur est configuré en tant que client DHCP et n'est relié à aucun autre réseau. Reliez maintenant l'ordinateur au routeur et attendez un moment jusqu'à ce que l'ordinateur soit relié au réseau et ait reçu tous les paramètres (adresse IP, masque de sous-réseau, passerelle par défaut, serveur DNS).
2. Ouvrez un navigateur web et saisissez l'URL <http://192.168.1.1> (adresse IP du routeur); l'écran initial du gestionnaire web apparaît.
3. Suivez les instructions du gestionnaire web pour configurer le périphérique.



Lorsque vous avez terminé, créez une copie de sauvegarde de la configuration que vous venez d'effectuer. Les données de configuration peuvent être téléchargées à l'aide du gestionnaire web.

Point d'accès sans fil: le "contrôleur d'accès WLAN-AP" sur le gestionnaire web du NetModule routeur est le moyen le plus simple de configurer le point d'accès. Vous trouverez une description à ce sujet ainsi que les autres possibilités de configuration, comme l'interface REST ou le Web Manager du point d'accès, dans le manuel.



NetModule met régulièrement à disposition des logiciels des appareils actualisés qui sont plus riches en fonctionnalités, débogués et comportent moins de lacunes de sécurité. Veillez à ce que votre appareil soit toujours doté de la version du logiciel la plus récente.
<https://share.netmodule.com/public/system-software/>

3.5. Déclaration de conformité

Les appareils NetModule sont destinés à se connecter à un réseau cellulaire et/ou à un réseau local sans fil (Wireless Local Area Network ou WLAN). L'utilisation conforme à leur destination est l'accès à des réseaux cellulaires ou WLAN pour la transmission de données IP et la téléphonie.



NetModule déclare sous sa propre responsabilité que les appareils NetModule dans la forme livrée sont conformes aux dispositions essentielles de la directive 2014/53/UE, sous réserve d'une utilisation conforme à leur destination.

La déclaration de conformité signée peut être téléchargée sous <https://www.netmodule.com/downloads>



NetModule déclare sous sa propre responsabilité que les appareils NetModule dans la forme livrée sont conformes aux dispositions essentielles de la "UK Radio Equipment Regulations 2017 (No. 1206)"

La déclaration de conformité signée peut être téléchargée sous <https://www.netmodule.com/downloads>

Conformément à l'article 10(10) de la EU RED 2014/53/EU, le symbole ci-dessous indique que cet appareil présente les restrictions décrites ci-dessous dans les pays indiqués.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE
	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL
	PT	RO	SI	SK	FI	SE	
	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)	

Le réglage correct du pays pour WLAN doit être défini en fonction du pays dans lequel le routeur est utilisé. Veuillez consulter le chapitre "WLAN" du manuel. Le paramètre par défaut du "Regulatory Domain" est "European Union".

Pour changer le "Domaine réglementaire" en un pays européen spécifique, vous devez installer la licence du logiciel "Enhanced-RF-Configuration" ("TX_ADV").

Si l'appareil est utilisé en extérieur, les bandes WLAN dans la plage de fréquences 5150 - 5350 MHz ne sont pas autorisées à être utilisées. Ces bandes peuvent facilement être désactivées en cochant la case "out-door" dans les paramètres du mode point d'accès.



Pour FCC / ISED, se référer au manuel d'utilisation correspondant.

3.6. Logiciels open source dans ce produit

Le produit contient, entre autres, des fichiers de logiciels libres, tels que définis ci-dessous, développés par des tiers et faisant l'objet d'une licence de logiciels libres. Ces fichiers de logiciels libres sont protégés par des droits d'auteur. Votre droit d'utiliser les logiciels libres est régi par les conditions de licence applicables aux logiciels libres. Le respect de ces conditions de licence vous donne le droit d'utiliser le logiciel libre comme le prévoit la licence en question. En cas de conflit entre d'autres conditions de licence de NetModule AG applicables au produit et les conditions de licence du logiciel libre, les conditions du logiciel libre prévaudront.

Le logiciel libre est fourni sans redevance (c'est-à-dire qu'aucun frais n'est facturé pour l'exercice des droits sous licence). Les logiciels libres contenus dans ce produit et les licences respectives des logiciels libres peuvent être consultés via le gestionnaire Web¹ ou l'interface de ligne de

commande CLI². Correspondante est mis à disposition, peu importe que ce soit de façon explicite ou tacite, SANS GARANTIE OU RÉSERVE.

Si le logiciel Open Source contenu dans ce produit est sous licence GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL), ou toute autre licence de logiciel Open Source, qui exige que le code source soit mis à disposition et que ce code source n'est pas déjà livré avec le produit.

vous pouvez commander le code source correspondant du logiciel libre auprès de NetModule AG - contre paiement des frais d'expédition et de manutention - pendant une période d'au moins trois ans à compter de l'achat du produit.

Veuillez envoyer votre demande spécifique, dans les trois ans suivant la date d'achat de ce produit, accompagnée du nom et du numéro d'identification du produit figurant sur l'étiquette du produit à

NetModule AG | Responsable de la R&D
Maulbeerstrasse 10 | 3011 Berne
Suisse

Ou pour obtenir les codes open source correspondants, veuillez contacter notre support technique sous support@netmodule.com.

3.7. Garantie concernant l'utilisation ultérieure du logiciel libre

NetModule AG n'offre aucune garantie pour les logiciels libres contenus dans ce produit, si ces logiciels libres sont utilisés d'une manière autre que celle prévue par NetModule AG. Les licences énumérées dans le produit le définissent la garantie, le cas échéant, des auteurs ou des concédants de licence du logiciel libre. NetModule AG décline spécifiquement toute garantie pour les défauts causés par la modification de tout logiciel libre ou de la configuration du produit. Tout droit de garantie à l'encontre de NetModule AG dans le cas où le logiciel libre contenu dans ce produit enfreindrait les droits de propriété intellectuelle d'un tiers est exclu.

La clause de non-responsabilité suivante s'applique aux composants GPL et LGPL par rapport aux détenteurs des droits : "Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; sans

même la garantie implicite de MERCHANCE. La garantie implicite de COMMERCIALISATION ou d'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Voir la licence publique générale GNU

General Public License et la GNU Lesser General Public License pour plus de détails".

Pour les autres composants open source, les exclusions de responsabilité des détenteurs de droits dans les textes de licence respectifs s'appliquent.

L'assistance technique, le cas échéant, ne sera fournie que pour les logiciels non modifiés.

3.8. Autorisation de rétro-ingénierie (uniquement pour les composants sous licence LGPL)

Pour donner cette autorisation au client, tous les fournisseurs de logiciels tiers du produit doivent également donner cette autorisation à NetModule AG.

Uniquement dans la mesure où cela est nécessaire pour se conformer à une licence open source, le titulaire de la licence peut autoriser les utilisateurs finaux à modifier le logiciel NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software. CS, logiciel Connectivity Suite. FIRMUX, logiciel AP3400) pour le propre usage de l'utilisateur final et l'ingénierie inverse pour le débogage de ces modifications.

Toutefois, le titulaire de la licence doit restreindre l'utilisateur final et l'utilisateur final n'a pas le droit de transmettre à des tiers les connaissances acquises au cours de l'ingénierie inverse ou du débogage.

En outre, le titulaire de la licence doit restreindre l'utilisateur final et il lui est interdit de distribuer des versions modifiées du logiciel NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software. CS, logiciel Connectivity Suite. FIRMUX, logiciel AP3400).

Dans tous les cas, les demandes de garantie sur le logiciel. NRSW, CS, FIRMUX (NRSW, Netmodule Router Software. CS, logiciel Connectivity Suite. FIRMUX, logiciel AP3400) expireront tant que les utilisateurs finaux ne pourront pas prouver que le défaut se serait également produit sans ces modifications.

3.9. Elimination



En conformité avec les exigences de la directive 2012/19/UE du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), veuillez à ce que le produit soit, à la fin de sa durée de vie, séparé des autres déchets et débris, et déposé dans un point de collecte des DEEE.